

Tende Bis – L'inspection du ministre Costa le 4 juillet

"Le nouveau tunnel de Tende sera prêt en décembre 2017"

Le Chef du département de l'ANAS : "le doublement sera achevé en 2020" [page 1]

"Bientôt, nous excaverons 200 mètres par mois [page 41]

Matteo BORGETTO (Limone)

LA STAMPA
MARTEDI 5 LUGLIO 2016

Cuneo e provincia

Page 1

Voir traduction française page 3

Sopralluogo del ministro Costa

“La nuova galleria del Tenda pronta entro dicembre 2017”

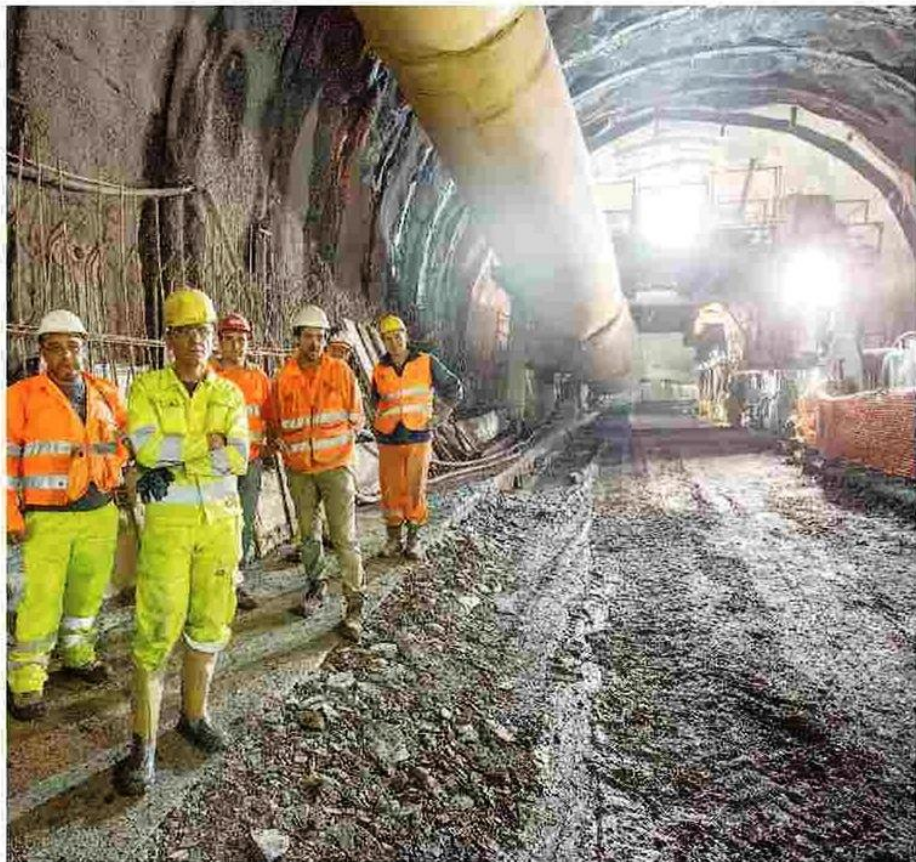
Il capo comparto Anas: “Il raddoppio sarà completato entro il 2020”

— Cinque mesi di ritardo rispetto al primo cronoprogramma, che annunciava la nuova galleria del Tenda pronta nel luglio del 2017. Ma il capo compartimento dell'Anas del Piemonte, Valter Bortolan, si è comunque sbilanciato: «Sarà operativa entro la fine dell'anno prossimo. E confermo la conclusione dei lavori di raddoppio del tunnel e delle opere accessorie per il 17 febbraio 2020».

L'annuncio ieri, durante il sopralluogo del ministro Enrico Costa ai cantieri del Tenda Bis. Raggiunti i 295 metri di profondità sul versante italiano, gli scavi sono bloccati a 251 metri su quello francese, a causa del crollo di materiale sabbioso e fangoso.

«Ma presto raggiungeremo le rocce più consistenti su entrambi i lati - assicura Bortolan - e con l'utilizzo di cariche esplosive, le ruspe avanzeranno di 200 metri al mese». In estate non sono previste chiusure (soltanto due notti prima di agosto, per interventi di manutenzione) e gli stop riprenderanno in autunno, per completare i bypass di collegamento tra vecchia e nuova galleria. Il ministro Costa ha rassicurato sul presidio permanente dei vigili del fuoco all'imbocco italiano del Tenda.

Matteo Borgetto
A PAGINA 41



Operai all'interno del cantiere per la realizzazione del nuovo tunnel del Tenda sul versante italiano

FRANCESCO DOGLIO

Travailleurs au coeur du chantier de réalisation du nouveau tunnel sur le versant italien [cliché Francesco Doglio]

Il cantiere del Tenda bis: sul lato francese iniziata la bonifica dopo il crollo

“Presto scaveremo 200 metri al mese”

L'Anas: “Ora c'è roccia più consistente e si potranno utilizzare cariche esplosive”

MATTEO BORGETTO
LIMONE

«La nuova galleria sarà pronta entro fine 2017. Confermo la conclusione dei lavori di raddoppio per il 17 febbraio 2020». Così il capo compartimento dell'Anas del Piemonte, Valter Bortolan, ieri pomeriggio, al sopralluogo del ministro per gli Affari regionali e le Autonomie, Enrico Costa, ai cantieri del Tenda Bis.

Sul versante italiano

«Sul versante italiano abbiamo raggiunto i 295 metri di profondità e siamo vicini alla roccia più consistente - ha aggiunto il dirigente Anas -, che ci permetterà di utilizzare cariche esplosive per aumentare le prestazioni degli scavi». Sul lato francese, invece, i lavori sono bloccati a 251 metri, a causa del crollo di 1.500 metri cubi di materiale sabbioso e fangoso, provocato da una vena d'acqua abbondante tra le rocce.

«La bonifica del tunnel dovrebbe terminare tra venti giorni - ha precisato il direttore dei lavori, Vincenzo D'Amico -, poi faremo sondaggi per verificare la presenza di "vuoti" dietro il rivestimento, che non ha tuttavia subito alcun tipo di lesione». «Un intoppo imprevisto - ha ripreso Bortolan -, ma che non desta preoccupazioni. Consolidato il fronte, le ruspe riprenderanno ad avanzare anche in Francia. Intorno ai 320 metri, troveranno 2 km di roccia dura e gli scavi andranno al massimo delle potenzialità: 200 metri al mese».

Ottimismo, ma il nuovo cronoprogramma subirà cinque mesi di ritardo rispetto alle previsioni, che annunciavano la nuova galleria operativa a luglio 2017. «Vero, ma al momento le indicazioni sono queste - ha ammesso Bortolan -. Abbiamo recuperato del tempo prezioso, con le chiusure continuate di 33 giorni tra aprile e maggio, necessarie per predisporre 8 by-pass pedonali su 10». L'apertura di questi collegamenti tra vecchia e nuova galleria inizierà tra ottobre e novembre, e per ciascuno serviranno dai 3 ai 4 giorni di chiusura totale del vecchio tunnel.



FRANCESCO DOGGIO



Sopralluogo

In alto la visita al fondo del cantiere nel lato italiano del tunnel. Sopra Costa con Bortolan e il viadotto sul lato francese

Se ne parlerà lunedì, in un incontro in Prefettura a Cuneo.

Niente stop in estate

«Quest'estate non sono previsti stop alla circolazione - assicura Bortolan -, tranne due notti per lavori di manutenzione

e montaggio di ventilatori, prima di agosto».

Il ministro Costa e i sindaci di Limone, Vernante, Roccaione e Robilante, sono entrati nel nuovo tunnel su entrambi i lati: all'inizio presentano due leggere curve, ma presto conti-

nueranno in linea retta. Dalla parte francese, sono già visibili i nuovi tornanti che saranno ridotti da 4 a 2 e ultimati entro il 2019. «Buone notizie sulle tempistiche - ha detto Costa - che ora bisognerà rispettare. Farò un monitoraggio mensile, ren-

dendolo noto a istituzioni e cittadini. Il capo nazionale dei vigili del fuoco, Gioachino Giommi, mi ha inoltre assicurato uno sforzo per garantire un presidio permanente al Tenda sul lato italiano».

© BY NC ND ALCUNE DIRITTI RISERVATI

Légendes des clichés

Cliché du haut : visite au fond du chantier sur le versant italien du tunnel

Clichés du dessous : Costa et Bortolan et le viaduc du versant français

Traductions françaises cf. pages 3 & 4

Inspection du Ministre Costa

"Le nouveau tunnel de Tende sera prêt en décembre 2017"

Le Chef du Département de l'ANAS : "le doublement sera achevé d'ici 2020"

Cinq mois de retard si l'on se réfère au calendrier initial qui annonçait que le nouveau tunnel de Tende serait prêt pour juillet 2017. Mais le Directeur du département Piémont de l'ANAS, Valter Bortolan, se rattrape quand même "Il sera opérationnel d'ici la fin de l'année prochaine. Et je confirme la conclusion des travaux sur le doublement des travaux de tunnels et connexes pour le 17 Février 2020".

C'est ce qu'il annonça hier à l'occasion de la visite d'Enrico Costa, ministre des Affaires régionales et de l'Autonomie, sur le chantier du Tenda Bis.

Ayant atteint 295 mètres d'avancement sur le versant italien, les travaux d'excavation sont bloqués à 251 mètres du côté français, à cause d'un écroulement de matériaux sableux et boueux.

"Mais bientôt nous atteindrons, de part et d'autre, des roches plus consistantes – assure Bortolan – et, en recourant à l'explosif, les excavateurs progresseront de 200 mètres par mois". Durant l'été aucune fermeture n'est prévue (excepté deux nuits au début du mois d'août, aux fins de manœuvres de chargement) et les fermetures reprendront en automne pour compléter la série de liaisons de communication entre l'ancien et le nouveau tunnel.

Le ministre Costa a rassuré sur le maintien permanent du poste de sapeurs-pompiers à l'entrée italienne du Col de Tende.

[traduction GIR Maralpin]

Le chantier du Tenda Bis : sur le versant français, après l'écroulement, débute l'assainissement

"Bientôt, nous avancerons de 200 mètres par mois"

L'Anas : "maintenant la roche est plus consistante et l'on pourra recourir aux charges explosives"

"Le nouveau tunnel sera prêt fin 2017. Je confirme l'achèvement des travaux de doublement pour le 17 février 2020". C'est ainsi que le chef du Département Piémont de l'Anas s'est exprimé hier après-midi lors de l'inspection du chantier du Tenda Bis par Enrico Costa, ministre des Affaires régionales et de l'Autonomie.

Sur le versant italien

"sur le versant italien, nous avons atteint 295 mètres et nous approchons d'une roche plus consistante – a ajouté le dirigeant de l'Anas – laquelle nous permettra de recourir aux charges explosives pour augmenter l'efficacité du percement".

Sur le versant français, en revanche, les travaux sont arrêtés à 251 mètres, à cause d'un effondrement de 1500 m³ de matériaux sableux et argileux, résultant de la présence d'une abondante venue d'eaux à travers la roche.

"L'assainissement du tunnel devrait s'achever d'ici vingt jours – a précisé le directeur des travaux, Vincenzo d'Amico - puis nous procéderons à un sondage pour contrôler la présence de "cavités" derrière le revêtement qui n'a à ce jour manifesté aucun signe de lésion".

"Un incident imprévu" a repris Bortolan "mais qui ne suscite pas de préoccupations. Le front de taille une fois consolidé, les engins reprendront leur avancement en France aussi. Aux alentours des 320 mètres, nous trouverons 2 km de roches dures et les engins progresseront au maximum de leur potentialités : 200 m par mois".

Optimisme, mais le nouveau calendrier sera affecté de cinq mois de retard en regard des prévisions annonçant la nouvelle galerie opérationnelle en Juillet 2017. "C'est exact – a admis Bortolan – mais

nous avons gagné un temps précieux avec la fermeture continue de 33 jours entre avril et mai, consacrés à pré-insérer 8 des 10 by-pass piétons prévus". L'ouverture de ces liaisons entre l'ancien et le nouveau tunnel se réalisera à partir d'octobre et novembre, et, pour chacune d'entre elles, on aura besoin de trois à quatre jours de fermeture totale du tunnel actuel; On en parlera lundi, lors d'une rencontre à la Préfecture de Cuneo".

Pas d'interruption de circulation en été

"Cet été, aucune interruption de circulation n'est prévue – assure Bortolan- excepté deux nuits pour des travaux de manutention et de mise en place des ventilateurs, au début du mois d'août."

Le ministre Costa et les maires de Limone, Vernante, Robilante et Roccavione ont pénétré dans chacune des entrées du nouveau tunnel qui présentent au départ deux légères courbes, mais qui se prolongent ensuite en droite ligne.

Sur le versant français, on aperçoit déjà les nouveaux virages qui seront réduits de 4 à 2 d'ici 2019.

"Bonnes nouvelles sur le calendrier - dit Costa – qu'il faudra dorénavant s'appliquer à respecter. Il faudra tenir un suivi mensuel à l'attention des institutions et des citoyens. Le Chef national de Sapeurs-pompiers, m'a en outre assuré qu'il ferait un effort pour assurer une garnison permanente sur le versant italien".

[traduction GIR Maralpin]

